特設24小時 緊急修理服務

PAGER: 收費特廉

667-0005

英洗 即洗即用不褪色不縮水或變 樣,假日晚照服務,專洗餐 館烟囱爐頭工商業住宅淸潔 地 打臘八折優待 晚電:253.5710 NORTHRIDGE GROUP

七保本為養拿

六一比

千流十

不車房

可位城

失交市

。通屋

便。利環

。境

康優

批中市

長西心

設館

備生

齊意街

• 廉旺

物讓區

所萬酒

值五牌

· f50

祖餘

新機器洗地氈梳化椅

四呼 良 五機 清潔公司 三八五四 打 t00 臘

6417 FRASER STREET, VAN, B.C. V5W3A6 公司: 327-111

1組空組

|快|

23 車本

東28 鄰

五年近

街新

. .

廿四

八十

1萬萬

• • 商

屋

年站

電晚價洗洗 記 毡潔 話六格石梳 ·洗客種 洗地毡 :時特米化 後平牆·

理修樹椒、草倒樹

TEL:

253-3913

特價優待大小裝修

估價準=平!經驗豐=快!

工具齊=靚!顧客讚=信!

電 271·1393 國粤英語

张"高"深入

DONG PHUONG 冷暖水電工程

2165 E. HASTING STREET,

VANCOUVER, B.C.

安裝、修理、保養

餐館、住宅廚房全部設備

CONTRACTORS LTD.

花園服務 3 負洗清。 舖石仔舖樹皮碎 鋸樹兼油漆木工 晚六時後電馮氏 872 - 0530

6電工草倒改 蔡話精舖樹份 生五免草、 • 估清樹藝 一價理、 五。花修

七請園樹

2 價石花剪 5康。園草園 4 貴屋理修藝 0任青。樹服

Pharlap Financial Services Inc. 301-2245 WEST BROADWAY, VAN.B.C.V6K 2E4 JENNY HONG 黄泽玉 1) 商業及私人保險。

2) 傷殘及牙醫保健計劃。

3) 互惠基金。 4) 質業投資。 5) 税務及退税計劃。

休金計劃。 意話: 737 • 0340

2電瓦內5話仔外

23余水油

3 · 生澗漆

衣電水

機火喉

工電

程器

REALTT LTD.

住宅:879-1845

公司:434-1431

傳呼:667-3926

〇八請乾爐修

九七電洗頭理

日電兒新合 修英 夜器費裝格 理 自

MULTIPLE

▲意大利建築師承建。一流

設計。紅瓦新屋。上下完

成六房雨廚四廁。熱水暖

氣·44尺渦地。廿一萬九

6) 註册退休储蓄計劃及退

685-8575

五險藝漆屋

二資理電文

九移機清大

一民票潔小

六顧燕剪工〇間梳草程

陳四六

洽九

DAVID TO

房。正。

售 · 價地三

歐瓦籍頂

毡

327-1111 住宅:327-7004 傳呼機 645-8926 8月新盤 

萬。七

TROUT TROUT

迎還 LAKE

THOMAS C. WONG 住家: 298-2961

收雲年北

約東淨溫

七京收哥

十四手石

五相期保

萬文約樓

• • 廿雨

段七寫

王文謙

JOHN WANG

住宅: 874 • 2774

公司: 327 • 1111

傳呼機: 645.9044

景。3800平方呎。開價 \$249,000

▲KILLARNEY區上下各2房 · 開價 \$125,000

SOLD 131 W 40TH AVE.\$276,500 5 BR HOUSE.

SOLD 133 W.40TH AVE. \$276,500 5BR HOUSE

SOLD 1576 W.68TH AVE. \$130,000. 2BR UP 2BR DN.

SOLD 7408 GRANVILLE ST. \$176,000 4BR UP.1DN.

▲ KILLARNEY HEIGHT 地大 50x140 • 14年新五房屋 • 有

▲一年新前後 屋。每邊三睡房兩浴室。東13夾菲沙

▲東·6夾菲沙·上下各兩睡房·地40尺·開價 \$119,000



萬旺三有 。館八淡十館

餘西千烈五十千酒二94

牌七元

不綉鋼爐頭安裝燒釬 永恒裝修建築公司

。九光 建熱 價 實業有限公司

RES: 941-6980 BUS: 327-1111 江錦濤 STEPHEN KONG

▲63街近 ONTARIO, 5睡房 45x115 地急售\$119,900 ▲高潔林。三睡房。城市屋。祇售\$66,000

▲PNE區源仔達實業·東主退休割食急售 \$139,000 ▲ 唐人街六銀栢文每年收租二萬餘· 售十九萬餘·

▲ 2365 CLARK • 四睡房 • 栢文地 \$95,000 ▲唐人街地皮一幅合商業。貸倉用 \$119,000

▲ 5325 TAUNTON 近京士威及JOYCE·五睡房·十二萬餘· ▲ FRASERVIEW 7706 JASPER 大地。三睡房好風景。月

\* FRASERVIEW 2315 BONACCORD DR. 四睡房 45'x 130'地好風景現月租 祇售 \$132,900 \*相文地99'x 122'近 COMMERCIAI,新商場好風景包括 三獨立房屋開價 \$ 428,000.

▲東區 6455 ST.CATHERINE 楼上雨房楼下雨房標準地。

▲東區3503 CLADSTONE 新屋近湖邊45呎湖地。開價21

▲東區1806 WILLIAMS入息屋五個單位五個電鐵。開價23

▲東區 1236-1238 E16街合法 屋46x121 分開電鏡。

▲3355東44街近SAFEWAY與LONDON DURY 39年屋。硬木 地板新式網窗新水管。土庫完成戒責12萬5千元。

▲乾 洗衣舖生意GRANVILLE 近 BROADWAY - 年做約13萬地點

▲投資移民機會埠仔16公路近EDMONTON 12單位 MOTEL

▲ DOWNTOWN 西餐館 1117 GRANVILLE 急責減價9千9百

▲6968 CULLODEN新屋標準地21萬9千元。

公司: 327.1111

住家: 439-0359

中文呼機: 667-0961

\* 1 2 街 孖屋每月收租千二大地價十七萬餘 \* 17街95號五單位入息屋月租二千價廿萬

馬國輝

FRANCIS MA

萬2千元。

萬9千元。

14萬3千元。

旺開價12萬9千請還價。

一間。可做餐室開價26萬9千。

萬9千。

減價14萬2千元。

開價11萬7千元。

NORTHRIDGE REALTY LTD **VENUS FUNG** 馮冰

公司。 02/01111 住家: 461.3183 ▲ 2105東44街樓上三房樓下雨時廟膏 33×118 · 減價11 24小時 PAGER 735-1988 ▲1955東49街13年新36呎湖地上下共6房雨廚3廟。



廁地大平直33x139共二 千五百呎急賣\$179,000



▲24年三房屋全土庫 60x 110 • 近學校巴士市場 \$124,000

总實 \$185,900



二千六百尺六房四扇家 庭房 33x132 近京士威



▲近京士威二房結實屋 土庫完成爐頭雪櫃。只 青 \$84.900

879-3296

DAVID CHAN RES: 433-6882

PAGER: 680-5088 公司: 327.1111

一成列入工萬方東場市好西屋東 🗙 房。治租業餘尺區。中。温地區新 一開文金廠 • 三開心開哥 • 三盤 住工廳價區五房 宅業栢十10萬出 頂EY萬首萬多頂屋米 地地文三年元賣 • 一餘餘餘舖 • • 皮。近萬靚。佔 熱年·店·出開樓 • 開巴五屋開地 開價士··價一 水新 賣價上 樓四英 暖大 賣 也十三 生四房 萬萬 上十畝 氣屋 意萬樓 九元四 三餘。 開 3 固九下 房萬每 • 。 萬 價 6 製定千二 樓。年 廿0 造 批。房 净 完收六0工期行

廖國猷 MICHAEL LIU PHONE: 253-1729

公司: 327.1111 FRANK LEE 住宅:

喜價乃價果果雲還銷西 雜埠備RREY館定萬街萬日士柏·巴購 租物業 急養全埠急東餘近餘營多文 售館。海賣眾。百。五急11 • 一生鮮 百售組 • 場 舗 割百意酒 • • 收 價五好家 有京八 價測 六十。三 6 士六 萬位割年 4 威萬 9 街餘 餘單讓新 餘成 • 邊七有 没近。 萬· 舖萬酒 注域價 • 全 萬廉 • 餘牌 ● 多50 請部 東・・餘 取利萬



JIM LEE BARIBO 住宅: 298-8988 傳呼機: 645-9085 公司: 327.1111

住宅 ▲一睡房栢文平賣・叫價四萬餘・ ▲8單位入息屋每月可收2400。只叫價十六萬九千。 ▲ 乃路及21街52×123.5地 • 月收905元 • 叫十四萬餘 • ▲ 乃路及一街 • 33×122 读上下分租 · 每月共租 \$ 770 ·

生意 ▲埠邊中日餐館145位。有酒牌。大停車場七萬餘。 ▲ 埠仔唐番餐館或連資業出賣·簽館有九十座位·有沒 沒酒牌·楼上有二時房單位,生意叫價八萬餘·資業 十餘萬。業主可以幫助貸款。適合投資移民。 ▲高骨林餐館•96位•有酒牌及泊車位•叫六萬餘•

▲近華埠入息屋。返學及搭車非常方便。叫價八萬餘。

\_\_有買客多名高價購買舊屋或建屋地。

BEN LEE 李建興 公司: 327-1111 住家: 876-3175 直接傅呼機:667-3202



▲18街近乃·標準地·六 房。叫價十一萬五。 ▲紅瓦頂新屋·標準地· 乃街近41街。叫價十九 萬五。 ▲38街近域多利•標準地 上下各二房。開價十二

▲ FRASER VIEW 35年新石屎牆 上三房下雨房。雨厨雨廁。 雙▲百萬生意急賣。因東主 層玻璃八尺高土庫。約一年前 另有生意發展。叫價十 完成。近學校近域多利巴士站 七萬五。 地大 44.6X113。

新造廁所 電話:251・6248余洽

免門門水各內陽土 費 鎖面 坭式 外台庫 估安砌路圍油車間 價裝磚面牆漆房格 BILLY YUE 9 8 7 • 8 7 7 9

NORTHRIDGE

INTERNATIONAL

GROUP

土油承别 新電話 八七九· 工・装 富 修 程

CISSY CHENG HO 何鄭静思

6417 FRASER STREET, VANCOUVER, B.C. 公司: 327 • 1111 PAGER: 645 • 3324

1)東區果仔旺舗急讓•生意連物業•地點 佳•老字號•前鋪後居•有四大睡房• 最適宜家庭式經營•開價公道•有意者 請電:327 • 11111 或覆機:645 • 3324 .

2) 東區錄影帶生意出讓 • 租約好 • 位於-年新的購物商場內 • 月入約八千五百元 •生意日日上升 • 經營者不需有特別技 能 ● 開價便宜 • 有意請電: 327 • 11

及慶

## 燒釬工程

修補不銹鋼・銅 ・鐵・鋁等大小 工程·

請電:874.6017包洽.

SHUM'S REALTY LTD.

4570 MAIN STREET, (新近30街)

▲36年石米屋上二房下

二房近蘭菲街11萬餘

▲新盤口近域多利上下

完成街角地五千餘呎

十一萬餘。

VANCOUVER, B.C. V5V 3R5

新榮房屋地產經紀行

JOHN H. SHUM, B.Sc.

GRACE SHUM, ARICS

公司: (604) 873-3929

住家: (604) 327-5636

傳呼機: 667-0313

4工屋土內 ▲八房新屋現正在興建中。城多利灰89街 0 精頂庫外 價瓦間油 9廉仔格漆 沈

金記

▲ KILLARNEY 豪華新屋。面積三千五百餘平方尺。開 價廿五萬餘。

▲14街近乃街·上下升屋·18年新·標准地·13萬九 ▲15年新·魯拔夾京士威·33x197 只售十五萬·

▲菲沙夾32街。一層屋。保養好。八萬餘。 ▲編25街。平方屋。裝修好。七萬餘。 ▲1150€ILY街八萬餘 • 土庫可出租 • ▲ 緬及29街上三下二• 十萬三千 •

▲唐人街9房屋·急貴九萬九千八·

京士威·價十萬餘·

▲一年紅瓦熱水新屋五房雨廚●蘭菲22街●

▲即將興建三間新屋。城多利夾 27街 ●請電查詢●

▲樓上兩房。樓下兩房二廚二廟。各可出租。關菲夾

▲近PNE2房三層柘文七萬一· ▲近唐人街一房及二房栢文由三萬餘起●好過交 租。請電吧。 →15街近菲沙街·雨铺·樓上兩組栢文·廿五萬· ▲本拿比 屋四組上每層千三呎 • 月入二千餘 •

13年新開 億22萬餘。 ▲商業模2銷2寫字模17年新38萬。 ▲上下孖屋千三呎各三 ▲万街及30街三紅石米屋月入千三。13萬。 房兩層一層十二萬九。低買▲杭利雜貨店上三房下編入息好六萬餘。 ▲一房西區植文急賣。業主回香港四萬八●

▲新盤口三房整潔屋。 近京上成。八萬三。



百

I勝地產

司

費

估

價

忠



▲新盤口歐洲人要換新 屋一級保養標準地。 近緬街及QE公園。



可租出3612TURNER街 九萬九 · 地 33x112

年石展視屋。近 KILLARNEY

夹43街 · 地42×117 ·正層雨

壁爐及鹽板地。土庫未完成

七尺绘高。售十一萬九千九

▲東主翻新舊屋 • 近非沙夫14

街。地 33×112。正層兩房。

土庫部份完成。有壁爐及車

大鹽房九百餘尺。有飯廳。



張淳明 MICHAEL CHANG B.Comm. R.I.B.C. 公司 438-8811

住家 263-4721 7件生 687-7711:7428 (24小時)



▲東區近乃磨及54街·19年新競展 東區翻新石屎平房屋。近域 ·正層三房二廟。1280 穴。有齒 多利央53街。近學校及公園 殿及壁爐土庫完成二房前尚膏。 兩房前廟膏。約700餘呎 受单房。地 33x132。售十六萬 售八萬九千九。 四千九。



▲北本拿比近喜士定街新屋共 術角地。正層兩房及書房。 八房四廟兩天窗旋轉樓梯三土庫完成已租出兩房廚廟齊 壁爐。四千三百餘尺。雙車 有車房。近巴士及小學。舊 京士威央41街售十萬季九 房。廿六萬三千九。



誠▲東區33年石泉院屋 ●正層三 睡房。1400 绘尺。土庫完成 南房府 廁齊 120C 鈴尺。 地 67.5x: 122 近域多利炎48 • \$199,900.



共三睡房有飯廳。一千三百 餘尺。土庫完成兩房府廟齊 38x90 售十二萬七千九。



東區近緬央24街。,33x129 七睡房。二廁二廚。月入 1300餘元 · 地 50x80 近 绘 千九。



百餘尺。土庫完成有二房 廚廟齊·雙車房。地 33x 122. • 售十三萬二千九。

